

Примерная программа государственной итоговой аттестации

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Теоретическая и прикладная лингвистика
(английский язык + немецкий или китайский языки)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения	3
2. Программа государственного экзамена	3
2.1. Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен	3
2.2. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственному экзамену и организация процесса проведения государственного экзамена ..	7
2.3. Критерии оценки результатов сдачи государственного экзамена	9
2.4. Перечень рекомендуемой литературы для подготовки к государственному экзамену.....	12
3. Требования к выпускной квалификационной работе и порядок её выполнения.....	14
3.1. Требования к выпускной квалификационной работе	14
3.2. Порядок выполнения выпускной квалификационной работы	19
3.3. Критерии оценки результатов защиты выпускной квалификационной работы.....	21
4. Апелляция по результатам государственных аттестационных испытаний	22
Приложение.....	25

1. Общие положения

В Блок 3. "Государственная итоговая аттестация" образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю: Теоретическая и прикладная лингвистика (далее - ОПВО) входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка и сдача государственного экзамена по иностранному языку (английский); подготовка и сдача государственного экзамена по теоретической и прикладной лингвистике.

Государственная итоговая аттестация представляет собой форму оценки степени и уровня освоения обучающимися образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю: Теоретическая и прикладная лингвистика.

Государственная итоговая аттестация проводится на основе принципов объективности и независимости оценки качества подготовки обучающихся.

Государственная итоговая аттестация, завершающая освоение ОПВО, является обязательной и проводится в формах государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы.

Государственная итоговая аттестация проводится государственной экзаменационной комиссией в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися ОПВО соответствующим требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 969.

2. Программа государственного экзамена

2.1. Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен по иностранному языку (английский)

Государственный экзамен состоит из трех заданий:

1. Лингвистическая интерпретация оригинального художественного текста
2. Реферирование статьи на английском языке научного, публицистического, социально-экономического или культурологического характера
3. Культура речевого общения

Количество текстов соответствует числу студентов, сдающих экзамен. Тексты, предлагаемые студентам, отобраны преподавателем и утверждены на заседании кафедры индоевропейских и восточных языков.

Задание 1

Лингвостилистическая интерпретация оригинального текста

Лингвистический анализ текстового отрывка художественного стиля.

Примерный перечень:

1. Лингвостилистическая интерпретация текстового отрывка из рассказа F. S. Fitzgerald “TheRoughCrossing”. Стилистические и синтаксические приемы, использованные автором для актуализации смысла в тексте.
2. Лингвостилистическая интерпретация текстового отрывка из романа H.G. Wells “TheInvisibleMan”. Экспрессивный синтаксис для актуализации эмоциональной составляющей отрывка.
3. Лингвостилистическая интерпретация текстового отрывка из романа J. Austen “PrideandPrejudice”. Ch.19. Лингвистический механизм создания юмористического эффекта.
4. Лингвостилистическая интерпретация текстового отрывка из рассказа W.S. Maugham “FlotsamandJetsam”. Информационная насыщенность заглавия рассказа и ее расширение в текстовом отрывке.

Задание 2

Реферирование статьи научного, научно-публицистического, культурологического характера на английском языке

Примерный список статей:

- 1) Реферирование статьи культурологического характера «СМС – лингвистическое чудо»с русского языка на изучаемый язык.
- 2) Реферирование статьи социально-экономического характера «Женщине – работать»с русского языка на изучаемый язык.
- 3) Реферирование статьи социального характера «Вредит ли молодым сотрудникам принужденное общение в соцсетях» с русского языка на изучаемый язык.
- 4) Реферирование статьи культурологического характера «Интернет-раздвоение личности»с русского языка на изучаемый язык.
- 5) Реферирование статьи культурологического характера «Зачем нужно образование?» с русского языка на изучаемый язык.
- 6) Реферирование статьи социально-экономического характера «Женщина и карьера: борьба со стереотипами и самой собой»с русского языка на изучаемый язык.
- 7) Реферирование статьи общественно-политического характера «Америка начала лечиться от «Фейсбука»» с русского языка на изучаемый язык.
- 8) Реферирование статьи культурологического характера «Зависимость от

социальных сетей» с русского языка на изучаемый язык.

Задание 3

Культура речевого общения

Примерный список вопросов и заданий:

1. Монологическое высказывание и беседа на тему: The art of conversation. What makes a good conversationalist? What makes a good listener? Conversational styles. Is it easy to become a good public speaker?
2. Монологическое высказывание и беседа на тему: Various mental abilities and what can affect them. Is it possible to increase your mental capacity? Mental abilities and age. Is it possible to prevent dementia?
3. Монологическое высказывание и беседа на тему: Ambition. Is it necessary to be ambitious? What is the greatest challenge you have faced? Why do people do extreme sports? Why do people strive to be “first”? What is it that drives people to take extreme physical challenges?
4. Монологическое высказывание и беседа на тему: What makes a good language teacher? Are foreign language teachers different from teachers of other subjects? What qualities should a good language teacher possess?
5. Монологическое высказывание и беседа на тему: Age and ageism. Does age matter in relationships? What is your attitude to the aged? What is the role of elderly people in our society?
6. Монологическое высказывание и беседа на тему: School violence. Does violence on the screen have anything to do with violence at school? What are the real causes of violence and bullying at schools?
7. Монологическое высказывание и беседа на тему: Gender gap: myth or reality? Are men really from Mars and women really from Venus?
8. Монологическое высказывание и беседа на тему: The role of education. Some people think that luck and family connections are more important than a good education. What do you think? Give your reasons.
9. Монологическое высказывание и беседа на тему: How did the Internet influence such things as communication, correspondence, access to information? Do you feel any addiction to the Internet? What Internet services do you use? What do scientists say about the dangers of Internet addiction? Why is social networking so popular? Can Facebook and Twitter replace face-to-face communication?
10. Монологическое высказывание и беседа на тему: Do you think that it is a good idea to stereotype people? What is your idea of a typical American? How are the British stereotyped? Do national stereotypes contain a certain amount of truth? Do you think that national stereotypes are dangerous?
11. Монологическое высказывание и беседа на тему: Charity begins at home. Have you ever taken part in a charity event? Have you ever given money to beggars? Why or why not? What do you think is the best way to help people

who ask for money in the streets? Do you give money to beggars to help or to make you feel good about yourself?

Перечень вопросов к государственному экзамену по теоретической и прикладной лингвистике:

1. Автоматизированные информационно-поисковые системы, их типы, основные понятия, критерии выдачи.
2. Автоматический анализ текстов. Методы автоматического индексирования, рубрицирования и аннотирования.
3. Ассоциативный тезаурус как модель языкового сознания носителя языка
4. Дистрибутивно-статистический анализ, традиционный и автоматизированный варианты.
5. Естественный язык как семиотическая система. Понятие знака и его свойства. Возможные классификации знаков.
6. Искусственные языки. Типология искусственных языков. Понятие разметки.
7. Квантитативная и комбинаторная лингвистика. Элементы лингвостатистики. Интерпретация статистических распределений.
8. Квантитативные методы в классификации языков.
9. Классификации языков мира (генеалогическая, типологическая, ареальная). Структурная и функциональная классификации языков мира. Основные семьи языков, их краткая характеристика.
10. Когнитивные модели. Традиционные подходы к категоризации
11. Лексикология и лексикография как прикладные лингвистические дисциплины. Компьютерная лексикография, классификация электронных словарей
12. Лингвистика и функционирование государства. Основные направления социолингвистических исследований. Методы социолингвистики.
13. Лингвистическая экспертиза: фонетическая, текстологическая, автоматическая атрибуция текста.
14. Лингвистические процессоры. Системы автоматической обработки языка и речи.
15. Машинный перевод как центральная проблема искусственного интеллекта. Периодизация истории, современная типология систем машинного перевода.
16. Метод контент-анализа. Количественный и качественный варианты. Компьютерные пакеты контент-анализа.
17. Общеязыковые и информационно-поисковые тезаурусы. Структура статьи словаря-тезауруса. Дескрипторы.
18. Основные направления и методы психолингвистики. Виды экспериментов и сферы их применения

19. Основные направления и методы экспериментальной фонетики. Анализ и синтез звучащей речи. Системы распознавания речи.
20. Основные парадигмы лингвистических исследований. Синхрония и диахрония. Сравнительно-исторический метод.
21. Поисковые системы Интернета. Принципы функционирования.
22. Понятие гипертекста и гипертекстовых информационных систем.
23. Проблема соотношения языка и мышления в психолингвистике.
24. Рекламный текст как средство речевого воздействия. Лингвистические характеристики рекламного текста.
25. Современные методы лингводидактики. Автоматизированные лингвистические обучающие системы, их классификации.
26. Современные направления изучения языка – дискурс-анализ, сентимент-анализ.
27. Современные направления изучения языка – корпусная лингвистика,
28. Современные направления изучения языка – гендерные исследования.
29. Современные направления изучения языка – мультимодальная коммуникация
30. Статистические и гибридные системы машинного перевода. Онлайн системы
31. Структура лингвистики как науки о языке. Место лингвистики в системе наук. Прикладная лингвистика, цели задачи и методы.
32. Структура системы машинного перевода. Понятия трансфера и интерлингвы.
33. Функции языка. Язык и текст. Язык и речь. Дискурс.
34. Языковая картина мира и способы ее изучения. Концепт.

2.2. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственному экзамену и организация процесса проведения государственного экзамена

2.2.1. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственному экзамену

Подготовку к сдаче государственного экзамена необходимо начать с ознакомления с перечнем вопросов, выносимых на государственный экзамен. При подготовке ответов следует пользоваться рекомендованной основной и дополнительной литературой. Для успешной сдачи государственного экзамена обучающийся должен посетить предэкзаменационную консультацию, которая проводится по вопросам, включенным в программу государственного экзамена.

2.2.2. Организация процесса проведения государственного экзамена

Государственный экзамен по иностранному языку (английский) проводится в устной форме и состоит из трех частей:

1. Лингвостилистическая интерпретация оригинального художественного текста

2. Реферирование статьи на английском языке научного, публицистического, социально-экономического или культурологического характера
3. Культура речевого общения

Первый вопрос государственного экзамена затрагивает лингвостилистическую интерпретацию оригинального художественного текста. Предлагаемые для интерпретации и лингвистического анализа тексты заимствованы из английской и американской художественной литературы. Их интерпретация и анализ дает возможность рассмотреть фонетические, лексические, грамматические, синтаксические и композиционные особенности данных текстов.

Выпускник должен продемонстрировать способность извлекать из текста различные виды информации, а также характеризовать совокупности использованных в тексте языковых средств, оказывающих эстетическое воздействие и способствующих выражению авторского замысла. При ответе на первый вопрос билета студент должен быть способен вести свободную беседу и отвечать на вопросы экзаменатора по любому аспекту анализируемого текста (включая чисто лингвистические проблемы, связанные с анализом текста).

Второй вопрос государственного экзамена посвящен реферированию научной статьи, что представляет собой интеллектуальный и творческий процесс, включающий осмысление текста, аналитико-синтетическое преобразование информации и создание нового текста. При ответе студент должен продемонстрировать умение изложить основную проблематику текста, выделить основную мысль автора и сформулировать выводы, применив языковую и коммуникативную компетенции при лингвистическом оформлении нового текста в соответствии с требованиями данного жанра.

Третий вопрос государственного экзамена касается контроля межкультурной (профессиональной) компетенции в области иностранного языка и включает в себя монолог-рассуждение по определенной теме с последующими ответами на дополнительные проблемно-ориентированные вопросы. Выпускник должен уметь аргументировать свою точку зрения, приводить примеры, иллюстрирующие и подтверждающие его точку зрения, вести полемику с преподавателями, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме.

Итоговая оценка является результатом суммирования отдельных оценок за ответы студентов по трем вопросам экзаменационного билета на государственном экзамене.

Государственный экзамен по теоретической и прикладной лингвистике проводится в устной форме. Билет состоит из двух вопросов из области теории языка и прикладной лингвистики.

Выпускник должен продемонстрировать знание вопроса, умение вести свободную беседу, знать персоналии, основные труды ученых, занимавшихся соответствующей проблематикой, аргументировать свою точку зрения на проблему. Вопросы государственного экзамена составляются на основе

дисциплин, изученных студентами с первого по восьмой семестр и не выходят за рамки тематики курсов. Итоговая оценка является результатом суммирования отдельных оценок за ответы студентов по двум вопросам экзаменационного билета на государственном экзамене по теоретической и прикладной лингвистике.

Государственный экзамен принимается государственной экзаменационной комиссией.

Государственная экзаменационная комиссия формируется из преподавателей факультета, а также сторонних специалистов.

Готовясь к ответу, выпускник вправе пользоваться программой государственной итоговой аттестации. Для ответа на вопросы билета каждому студенту предоставляется время для выступления, после чего председатель государственной экзаменационной комиссии предлагает ее членам задать студенту дополнительные вопросы в рамках тематики вопросов в билете. Если студент затрудняется при ответе на дополнительные вопросы, члены комиссии могут задать вопросы в рамках тематики программы государственного экзамена. По решению председателя государственной экзаменационной комиссии студента могут попросить отвечать на дополнительные вопросы членов комиссии и после его ответа на отдельный вопрос билета, а также ответить на другие вопросы, входящие в программу государственного экзамена.

Ответы студента оцениваются каждым членом комиссии, а итоговая оценка по пятибалльной системе выставляется в результате закрытого обсуждения. При отсутствии большинства в решении вопроса об оценке, решающий голос принадлежит председателю государственной экзаменационной комиссии по приему государственного экзамена. Результаты государственного экзамена объявляются в день его проведения после оформления протокола заседания государственной экзаменационной комиссии.

2.3. Критерии оценки результатов сдачи государственного экзамена

Государственный экзамен по иностранному языку (английский)

Шкала оценивания государственного экзамена

Критерии оценки ответов на государственном экзамене по иностранному языку (английский)

Оценка	Характеристика	Количество баллов
отлично	Отметка «отлично» выставляется, если студент: Обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста; Грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста;	81-100

	<p>Умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста;</p> <p>Правильно выявляет основные стилистические средства и оценивает их коммуникативные задачи в тексте предложенного жанра;</p> <p>При критическом анализе текста оперирует лингвистическими терминами и обнаруживает глубокое знание пройденных дисциплин;</p> <p>Дает правильные ответы на вопросы экзаменатора; при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи</p> <p>Излагает материал последовательно, грамотно и бегло, обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).</p> <p>Демонстрирует соответствие излагаемого материала прагматическим и социокультурным параметрам дискурса;</p> <p>Умеет аргументировать свою точку зрения, приводить примеры, иллюстрирующие и подтверждающие ее;</p> <p>Умеет вести полемику с экзаменаторами, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме;</p>	
хорошо	<p>Оценка «хорошо» ставится, если лингвостилистический анализ текста адекватен предложенным вопросам, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста.</p> <p>Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).</p> <p>студент обнаруживает понимание основного содержания предложенного текста, но допускает неточности в аргументировании и в передаче важных деталей.</p> <p>студент обнаруживает умение рассуждать по определенной теме, но допускаются неточности в аргументировании своего мнения, допускаются единичные ошибки (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).</p>	61-80
удовлетворительно	<p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент показывает знание и понимание основных положений</p>	41-60

	<p>экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).</p> <p>обнаруживает недостаточное понимание основной проблематики предложенной статьи, часто допускает ошибки в устной речи (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).</p> <p>обнаруживает недостаточное умение выразить и аргументировать свое мнение по предложенной проблеме и часто допускает ошибки в устной речи (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).</p>	
неудовлетворительно	<p>Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.</p> <p>обнаруживает непонимание основной проблемы реферируемой статьи, допускает грубые ошибки в устной речи, при этом ошибки в ответе ведут к искажению смысла высказывания.</p> <p>обнаруживает неумение рассуждать и аргументировать свою точку зрения; допускает грубые и/или многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания.</p>	0-40

Шкала оценивания государственного экзамена:

Критерии оценивания ответов выпускников на государственном экзамене по теоретической и прикладной лингвистике

Уровень овладения	неудовлетворительный	удовлетворительный	оптимальный	высокий
Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу	12 Ответ неполный	16 Ответ полный	20 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 отсутствует	12 Определения даются некоторыми неточностями	16 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	20 Четкие определения, умение объяснить их и

				дополнить
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 отсутствует	12 1-2 примера	16 3-4 примера	20 5 и более примеров
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 отсутствие примеров	12 1-2 примера	16 3-4 примера	20 5 и более примеров
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Нет ответов на вопросы	12 Только ответы на элементарные вопросы	16 Ответы на вопросы полные или частично полные	20 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений
Итоговый балл (максимальный)	40	60	80	100
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

- оценка «отлично» выставляется студенту, набравшему 81–100 баллов;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, набравшему 61–80 баллов;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, набравшему 41–60 баллов;

оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, набравшему 40–0 баллов.

2.4. Перечень рекомендуемой литературы для подготовки к государственному экзамену

Государственный экзамен по иностранному языку (английский)

Основная литература

1. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка [Текст] : учебник для вузов. - М. :Либроком, 2013. - 336с.
2. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] . - 10-е изд. - М.: Флинта, 2010. - 384 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=495859>.
3. TogetherWith "LanguageLeaderUpper-Intermediate"=Практикум по курсу"LanguageLeader Upper-Intermediate"Д.Коттона-Д.Фолви [Текст] : учеб.пособие в 2-х ч / Волкова И.В.[и др.]. - М. : ИИУ МГОУ, 2013.
4. TogetherWith "LanguageLeaderAdvanced=практикум по курсу "LanguageLeaderAdvanced" Д.Коттона-Д.Фолви [Текст] : учеб.пособие. ч.1 / Волкова И.В.[и др.]. - М. : ИИУ МГОУ, 2013. - 150с.

Дополнительная литература

1. Смирнова В.А. Аналитическое чтение [Текст] : учеб.пособие. – Хабаровск: Издательство ДВГГУ, 2008.– 124 с.
2. Цветкова И.В. Интерпретация текста [Текст] : антология : учеб.пособие / И. В. Цветкова, Д. К. Каримова, Н. Г. Юрышева. - М. : МГОУ, 2013. – 196 с.
3. Jones C. A. New Inside Out Advanced [Текст]: student's book / C. Jones, T. Bastow, A. Jeffries .- Macmillan Education. 2010.- 160p.
4. Clare A. Wilson J.J. SpeakOutAdvanced[Текст]: student's book /Clare A. Wilson J.J. - London: Pearson Longman, 2012.- 176 p.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://www.englishtips.org>

<http://www.bbc.co.uk>

<http://www.thetimes.co.uk>

<http://www.goodreads.com>

<http://www.tolearnenglish.com>

<http://www.theguardian.co.uk>

<http://www.englishclub.com>

<http://www.macmillanenglish.com>

Государственный экзамен по теоретической и прикладной лингвистике

Основная литература:

1. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику [Текст] / А. Н. Баранов. - 4-е изд., доп. - М. : ЛИБРОКОМ, 2013. - 368с.
2. Максименко О.И. Формализованная лингвистика. М., ИИУ МГОУ, 2013 – 198 с.
3. Хухуни Г.Т., Беяева И.Ф. Валуйцева И.И., Вековищева С.Н. Лингвистика и лингвисты: прошлое и настоящее. Учебное пособие. М., ИИУ МГОУ, 2013 – 168 с.

Дополнительная литература

1. Лапшин В.А. Лекции по математической лингвистике. М., 2010
2. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. М., 2010
3. Вахтин Н.Б. Социоллингвистика и социология языка. Хрестоматия. Издательство ЕУ. 2012.
4. Пиотровский Р.Г., Бектаев К. Б., Пиотровская А. А. Математическая лингвистика. М. 2007
5. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. – М., 2007

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.philology.ru

www.worldlingo.com

www.linguistic.ru

www.philology.ru

www.lingvoforum.net

3. Требования к выпускной квалификационной работе и порядок её выполнения

3.1. Требования к выпускной квалификационной работе

ВКР представляет собой законченную разработку актуальной лингвистической проблемы и обязательно включать в себя как теоретическую часть, где необходимо продемонстрировать знание основ теории по разрабатываемой проблеме, представив анализ научно-методической литературы, так и практическую часть, в которой важно показать умение использовать методы ранее изученных учебных дисциплин для решения поставленных в работе задач, представив результаты проведённого исследования, научно обоснованные выводы.

Выпускная квалификационная работа является самостоятельным научным исследованием, выполняемым под постоянным, непосредственным руководством научного руководителя, носит квалификационный характер и является формой контроля и оценки знаний, умений и навыков, приобретённых за время обучения. Теоретическая и практическая значимость выпускной квалификационной работы являются основными критериями качества исследования. Выпускная квалификационная работа выполняется в виде бакалаврской работы.

Качество выполнения ВКР, а также профессиональные компетенции определяется тем, насколько обучающийся овладел навыками сбора необходимых исходных сведений, сопоставления их, специальным образом обработки, анализа и способности сделать на этой основе обоснованные обобщения, выводы.

Основные общие требования к ВКР заключаются в следующем:

- тема ВКР должна быть актуальной, т.е. отражать исследуемую проблему в контексте значимости современных проблем, соответствовать современному состоянию и перспективам развития лингвистической науки;
- выпускная квалификационная работа должна отражать умения выпускника самостоятельно собирать, систематизировать материал;
- выпускная квалификационная работа должна иметь четкую структуру, завершенность, отвечать требованиям логичного, последовательного изложения материала, содержать обоснованные выводы и предложения;
- оригинальность текста при проверке в системе Антиплагиат должна составлять не менее 70%.

При выборе темы ВКР учитываются следующие факторы:

- соответствие темы профилю выпускающей кафедры,
- актуальность темы выпускной квалификационной работы,
- соответствие задачам выпускной квалификационной работы.

Выпускающая кафедра производит закрепление обучающихся за научными руководителями. При этом учитываются: соответствие темы выпускной квалификационной работы научно-исследовательскому профилю и квалификации руководителя и другие факторы.

Руководителями выпускной квалификационной работы могут быть профессора, доценты, старшие преподаватели выпускающей кафедры, имеющие научную степень.

Тематика ВКР разрабатывается кафедрой теоретической и прикладной лингвистики и утверждается Учёным советом Института лингвистики и межкультурной коммуникации. При этом обучающимся предоставляется право предложить свою тему с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Структура ВКР и требования к ее содержанию

Общими требованиями к содержанию ВКР являются:

- актуальность;
- научно-исследовательский характер;
- практическая значимость;
- четкая структура, завершенность;
- логичное, последовательное изложение материала;
- обоснованность выводов и предложений.

Обязательным требованием к выполнению ВКР является самостоятельность обучающихся в сборе, систематизации и анализе фактического материала, формулировании выводов и рекомендаций.

Независимо от направления и темы, выпускная квалификационная работа должна включать следующие разделы:

- титульный лист;
- оглавление (с точным названием каждой главы и указанием начальных страниц);
- введение;
- основная часть, состоящая из теоретической и практической частей;
- заключение;
- список используемой литературы (должен включать не менее 30 источников);
- приложения (при необходимости).

Во введении указывается значимость работы, подчеркивается ее актуальность, определяется объект и предмет исследования, формулируются задачи и цели. В конце введения ВКР раскрывается структура работы и указываются методы, используемые в исследовании. Объем должен составлять 2-3 страницы.

В первой, теоретической, главе работы следует раскрыть сущность объекта исследования, его особенности и характерные черты. При этом важно не только продемонстрировать существо вопроса, но и отразить особенности трактовок различных авторов. Целесообразно также дополнить

теоретический материал наглядными рисунками. Объем должен составлять 20-30 страниц.

Основное место в ВКР должна занимать вторая глава, которая, как правило, носит аналитический характер. В этой части работы дается характеристика исследуемого объекта, на материалах которого выполняется ВКР. Эта часть работы должна выполняться на конкретных материалах. Объем второй главы должен составлять 30-40 страниц.

В заключении указываются основные результаты работы, формируются выводы, предложения автора по дальнейшей работе над темой, рекомендации по их реализации. Поощряется самостоятельность суждений и оценок. Необходимо отметить возможность использования полученных результатов на практике и в учебном процессе. Объем должен составлять 2-3 страницы.

Не вошедшие в основной текст материалы приводятся в конце работы в виде приложений. Это могут быть иллюстрации, таблицы, графики и т.п. - вспомогательные, второстепенные материалы, содержащие первичные или результативные данные. Приложения нумеруются. Каждое приложение должно начинаться с новой страницы, в правом верхнем углу иметь надпись "Приложение" с указанием порядкового номера и заголовков посередине страницы. Располагаются приложения в порядке появления ссылок на них в тексте.

Оформление выпускной квалификационной работы

Исходя из рекомендуемой структуры выпускной квалификационной работы, его общий объем должен составлять около 70-100 страниц машинного текста.

Печатать следует на одной стороне листа формата А4 (210 x 297 мм).

Поля страницы: следует использовать размеры полей, унифицированные в рамках МГОУ: левое – 2,5 см, правое – 1 см, верхнее – 2,5 см, нижнее – 2,5 см, что удовлетворяет требованиям ГОСТ 6.10-5-87 и ГОСТ Р. 6.30-97.

Текст печатается через 1,5 интервала, красная строка - 1,25 см.

Шрифт: Times New Roman, размер шрифта - 14 пт.

Нумерация страниц и разделов

Страницы работы следует нумеровать арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему документу. Номер проставляется внизу посередине листа шрифтом № 10.

Титульный лист включается в общую нумерацию, но номер страницы на нем не проставляется. Иллюстрации, таблицы, графики, расположенные на отдельных листах, включаются в общую нумерацию страниц.

В тексте не должны применяться сокращения слов, за исключением общепринятых. В случае использования цитат или цифровых данных, заимствованных из литературы, обязательно должна приводиться ссылка на источник внизу соответствующей страницы или в конце цитаты ставится номер источника (в квадратных скобках) согласно списку используемой литературы.

Разделы (главы) выпускной квалификационной работы могут быть разделены на подразделы, а последние, в свою очередь, - на пункты и, при необходимости, на подпункты. Подразделы имеют нумерацию в пределах раздела (общий номер подраздела состоит из номера раздела и номера подраздела, разделенных точкой, например, 1.1., 1.2., и т.д.), пункты – в пределах подраздела (1.1.1., 1.1.2., ...), подпункты – в пределах пункта (1.1.1.1., 1.1.1.2., ...). Если раздел или подраздел имеет только один пункт, или пункт имеет один подпункт, то нумеровать пункт (подпункт) не следует.

Подразделы, пункты и подпункты имеют собственные заголовки.

Заголовки, по возможности, следует делать краткими. Если заголовок включает несколько предложений, их разделяют точками (без точки в конце заголовка).

Заголовки следует отделять от основного текста дополнительным пробелом сверху и снизу.

Шрифт заголовков одного уровня рубрикации должен быть единым по всему тексту. Например, заголовки подразделов можно выполнять жирным шрифтом, пунктов – жирным курсивом, подпунктов – курсивом. Подчеркивание в заголовках и тексте не рекомендуется.

Графический материал

Иллюстрации (графики, схемы, диаграммы) следует располагать в работе непосредственно после текста, в котором они упоминаются впервые, или на следующей странице, если в указанном месте они не помещаются.

На все иллюстрации должны быть даны ссылки в работе. Например, "... в соответствии с рисунком 2" при сквозной нумерации и "... в соответствии с рисунком 1.2" при нумерации в пределах раздела. Допустима также ссылка на иллюстрацию заключенная в скобках, например: (рисунок 4).

Иллюстрации следует нумеровать арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует размещать под иллюстрацией посередине после слова "Рисунок".

Если в работе только одна иллюстрация, её нумеровать не следует и слово "Рисунок" под ней не пишут.

Таблицы

Цифровой материал рекомендуется помещать в работе в виде таблиц. Таблицу следует располагать в работе непосредственно после текста, в котором она упоминается впервые, или на следующей странице.

На все таблицы должны быть ссылки в тексте.

Таблицы следует нумеровать арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует размещать в левом верхнем углу после слова "Таблица". Слово "Таблица" и заголовок начинаются с прописной буквы, точка в конце заголовка не ставится. Например:

Таблица 1 – Наименование

Заголовок графы	Заголовок графы ...	Заголовок графы
текст графы	текст графы	текст графы

Допускается нумерация таблиц в пределах раздела. Таблица должна быть отделена от текста сверху и снизу пустой строкой.

Если в работе одна таблица, её не нумеруют и слово “Таблица” не пишут. Заголовки граф таблицы должны начинаться с прописных букв, подзаголовки со строчных, если последние подчиняются заголовку. Заголовки граф указываются в единственном числе Графу “№ п/п” в таблицу включать не следует.

Таблицу следует размещать так, чтобы читать её без поворота работы, если такое размещение невозможно, таблицу располагают так, чтобы её можно было читать, поворачивая работу по часовой стрелке.

При переносе таблицы головку таблицы следует повторить, и над ней размещают слова “Продолжение таблицы”, с указанием её номера. Если головка таблицы велика, допускается её не повторять, в этом случае следует пронумеровать графы и повторить их нумерацию на следующей странице. Заголовок таблицы не повторяют. Например:

Таблица 1 – Наименование

Заголовок графы	Заголовок графы ...	Заголовок графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы

<Разрыв страницы>

Продолжение таблицы 1

Заголовок графы	Заголовок графы ...	Заголовок графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы

Если цифровые или иные данные в какой-либо строке таблицы отсутствуют, то ставится прочерк.

Библиографический список

Перечень использованной литературы следует оформлять в виде библиографического списка. Список должен содержать сведения об источниках, использованных в процессе исследования. Включение в список литературы, которой обучающийся не пользовался в своей работе, не допустимо. На каждый источник в тексте должна быть ссылка.

Сведения об источниках, включенных в список, необходимо давать в соответствии с требованием ГОСТа. Сведения о книгах должны включать фамилию и инициалы автора, заглавие книги, место издания, издательство, год издания и количество страниц в книге. Фамилию автора следует указывать в именительном падеже. Если книга написана двумя или более авторами, то их фамилии с инициалами указывают в той последовательности, в какой они напечатаны в книге; при наличии трех и более авторов допускается указывать фамилию и инициалы только первого из них и слова "и др."

Заглавие следует приводить в том виде, в каком оно дано на титульном листе (а не на обложке).

Сведения о статье из периодического (продолжающегося) издания должны включать: фамилию и инициалы автора, заглавие статьи, наименование издания (журнала), наименование серии (если таковая имеется), год выпуска, том (при необходимости), год издания (журнала), страницы, на которых помещена статья.

Список формируется в алфавитном порядке. Библиографический список имеет сквозную нумерацию, внутри списка возможна различная группировка записей (печатные ресурсы, неопубликованные ресурсы, электронные ресурсы, источники, словари и т.д.).

Если в список входит литература на иностранных языках, она следует за литературой на русском языке.

Лексикографические источники (словари) даются отдельным списком. Также отдельным списком подаются источники примеров (художественная литература, периодические издания, интернет-ресурсы).

Ссылки

Ссылки в тексте на использованную литературу указываются в квадратных скобках порядковым номером по списку источников и указанием страницы, напр. [23, с.45].

Ссылки на иллюстрации указывают порядковым номером иллюстрации, например, рис. 1.

На все таблицы должны быть ссылки в тексте, при этом слово "Таблица" в тексте пишут полностью, если таблица не имеет номера (всего одна таблица), и сокращенно – если имеет номер, например: "... в табл.2".

В повторных ссылках на таблицы и иллюстрации следует указывать сокращенно слово "смотри", например: см. табл.1.3.

3.2. Порядок выполнения выпускной квалификационной работы

Порядок выполнения и представления в государственную экзаменационную комиссию выпускной квалификационной работы

Подготовка к защите выпускной квалификационной работы включает:

- составление текста или тезисов доклада и согласование его с руководителем выпускной квалификационной работы,
- подготовку графического материала работы (при необходимости),
- подготовку презентации,

Доклад по выпускной квалификационной работе должен быть тщательно сформулирован и отработан. В нем отражаются:

- полное наименование темы выпускной квалификационной работы и обоснование ее актуальности;
- поставленные цель и задачи работы;
- краткий аналитический обзор изученных теоретических источников;
- краткий отчет о результатах самостоятельно проведенного исследования по теме ВКР.

Графический материал по выпускной квалификационной работе представляется в виде раздаточного материала и в электронном виде в соответствии с последовательностью изложения материала на защите. На

представленные слайды и раздаточный материал необходимо ссылаться во время доклада. Раздаточный материал должен быть предоставлен каждому члену государственной экзаменационной комиссии.

В течение всего периода выполнения выпускной квалификационной работы научный руководитель проводит следующие мероприятия:

- выдает первичные вводные рекомендации для выполнения выпускной квалификационной работы;
- оказывает помощь в сборе и обобщении необходимых материалов;
- систематически консультирует обучающихся;
- контролирует выполнение обучающимися всех разделов работы в сроки, установленные графиком;
- осуществляет общий контроль за ходом выполнения работы и предоставляет сведения о проценте ее готовности выпускающей кафедре;
- представляет законченную выпускную квалификационную работу со своим отзывом заведующему кафедрой для направления на защиту;
- участвует в заседании Государственной экзаменационной комиссии (ГЭК) при защите выпускной квалификационной работы.

Законченная выпускная квалификационная работа представляется научному руководителю, который дает оценку работе, фиксируемую в отзыве. В отзыве отображается информация о работе обучающегося в период подготовки ВКР.

Выпускная квалификационная работа сдается на факультет не позднее, чем за 3 недели до начала государственной итоговой аттестации.

Сотрудники факультета передают выпускные квалификационные работы, отзыв в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до защиты ВКР.

Не позднее, чем за 1 месяц до начала государственной итоговой аттестации проводится предварительная защита ВКР. Данная процедура проводится один раз, повторное проведение не допускается.

Для проведения предварительной защиты создается комиссия из числа ведущих преподавателей кафедры. Состав комиссии утверждается распоряжением декана факультета, на основании служебной записки заведующего кафедрой. Процедура предзащиты ВКР оформляется протоколом.

По итогам предварительной защиты ВКР, комиссия принимает решение о степени ее готовности, учитывая мнение научного руководителя, данные проверки на антиплагиат и иные обстоятельства, имеющие значение для принятия решения. Члены комиссии могут дать рекомендации обучающемуся по доработке ВКР.

Выпускная квалификационная работа проходит обязательную проверку на антиплагиат в соответствии с локальным нормативным актом МГОУ. Процент оригинальности текста должен составлять не менее 70 %. Отчет по антиплагиату вкладывается в работу вместе со всеми документами. Результат проверки на антиплагиат учитывается при защите ВКР. Текст ВКР подлежит размещению в электронно-библиотечной системе.

Порядок защиты выпускной квалификационной работы

Защита начинается с доклада студента по теме выпускной квалификационной работы. Для доклада отводится 10 минут.

На заседание государственной экзаменационной комиссии приглашаются руководители выпускных квалификационных работ, все желающие.

Секретарь государственной экзаменационной комиссии приглашает выпускников на защиту, зачитывает соответствующие документы. После этого выпускнику предоставляется слово для доклада. После окончания доклада выпускник отвечает на вопросы членов государственной экзаменационной комиссии. При ответе на вопросы допускается пользование текстом ВКР. Выпускник должен продемонстрировать умение быстро ориентироваться в различных вопросах, показать уровень своей профессиональной подготовленности. Вопросы могут быть заданы как членами государственной экзаменационной комиссии, так и другими лицами, присутствующими на защите.

После ответов на вопросы секретарь ГЭК зачитывает отзыв руководителя. Студенту предоставляется слово для ответа на замечания.

Заседания комиссии правомочны, если в них участвуют не менее 2/3 от числа лиц, входящих в состав комиссии. Заседания проводятся председателем комиссии. Решение государственной экзаменационной комиссии принимается на заседании простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав комиссии и участвующих в заседании. При равном числе голосов председатель комиссии обладает правом решающего голоса. Решения комиссии оформляются протоколами.

Результаты защиты выпускных квалификационных работ объявляются в тот же день в конце заседания ГЭК.

3.3. Критерии оценки результатов защиты выпускной квалификационной работы

Шкала оценивания защиты ВКР:

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, являющемуся автором выпускной квалификационной работы, соответствующей всем предъявляемым требованиям, в том числе формальным, положительно оцененной научным руководителем. При этом во время защиты выпускник должен продемонстрировать:

- а) умение раскрыть актуальность заявленной темы; доказать научную новизну своей работы и проиллюстрировать ее сформулированными им теоретическими предложениями;
- б) ответить на вопросы членов экзаменационной комиссии;
- в) грамотно и корректно вести научную дискуссию.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, являющемуся автором выпускной квалификационной работы, соответствующей всем предъявляемым требованиям. При этом во время защиты выпускник должен, при наличии отдельных недочетов, продемонстрировать:

а) умение раскрыть актуальность заявленной темы; доказать научную новизну своей работы и проиллюстрировать ее сформулированными им теоретическими предложениями;

б) грамотно и корректно вести научную дискуссию.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он недостаточно четко и полно ответил на вопросы членов экзаменационной комиссии.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, являющемуся автором выпускной квалификационной работы, в целом соответствующей предъявляемым требованиям, если во время защиты обучающийся:

а) нечетко раскрыл актуальность темы исследования; не смог убедительно обосновать научную новизну своей работы;

б) не смог надлежащим образом ответить на вопросы научного руководителя, членов экзаменационной комиссии.

в) в оформлении работы допущены недочеты и ошибки стилистического и пунктуационного характера

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, являющемуся автором выпускной квалификационной работы, не соответствующей предъявляемым требованиям. Неудовлетворительная оценка выставляется также, если во время защиты обучающийся:

а) не раскрыл актуальность темы исследования или не обосновал научную новизну своей работы, не провел самостоятельного исследования достаточного объема; методы и методики исследования не соответствуют изучаемой проблематике

б) не смог ответить на вопросы членов экзаменационной комиссии.

Оценка «неудовлетворительно» также выставляется, если во время защиты у членов экзаменационной комиссии возникли обоснованные сомнения в том, что обучающийся является автором представленной к защите выпускной квалификационной работы (не ориентируется в тексте работы; не может дать ответы на уточняющие вопросы, касающиеся сформулированных в работе теоретических и практических предложений и т.д.). Такое решение принимается и в том случае, если работа соответствует всем предъявляемым требованиям.

4. Апелляция по результатам государственных аттестационных испытаний

Для рассмотрения апелляций по результатам государственной итоговой аттестации в МГОУ создаются апелляционные комиссии. По результатам государственного аттестационного испытания обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры государственного аттестационного испытания и (или) о несогласии с результатом государственного экзамена.

Апелляция подается обучающимся лично в апелляционную комиссию не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов государственного аттестационного испытания.

Для рассмотрения апелляции секретарь государственной экзаменационной комиссии направляет в апелляционную комиссию протокол заседания государственной экзаменационной комиссии, заключения о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного аттестационного испытания, а также письменные ответы обучающегося (при их наличии) для рассмотрения апелляции по проведению государственного экзамена, либо выпускную квалификационную работу и отзыв для рассмотрения апелляции по проведению защиты ВКР.

Апелляция не позднее 2 рабочих дней со дня ее подачи рассматривается на заседании апелляционной комиссии, на которое приглашаются председатель государственной экзаменационной комиссии и обучающийся, подавший апелляцию. Заседание апелляционной комиссии может проводиться в отсутствие обучающегося, подавшего апелляцию, в случае его неявки на заседание апелляционной комиссии.

При рассмотрении апелляции о нарушении порядка проведения государственного аттестационного испытания принимает одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции, если изложенные в ней сведения о нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания обучающегося не подтвердились и (или) не повлияли на результат государственного аттестационного испытания;
- об удовлетворении апелляции, если изложенные в ней сведения о допущенных нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания обучающегося подтвердились и повлияли на результат государственного аттестационного испытания;

В случае удовлетворения апелляции результат проведения аттестационного испытания подлежит аннулированию, в связи с чем протокол о рассмотрении апелляции не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию для реализации решения апелляционной комиссии. Обучающемуся предоставляется возможность пройти аттестационного испытания в сроки, установленные ректором.

При рассмотрении апелляции о несогласии с результатами государственного экзамена апелляционная комиссия выносит одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции и сохранении результата государственного экзамена;
- об удовлетворении апелляции и выставлении иного результата государственного экзамена.

Решение апелляционной комиссии не позднее следующего рабочего

дня передается в государственную экзаменационную комиссию. Решение апелляционной комиссии является основанием для аннулирования ранее выставленного результата государственного экзамена и выставления нового.

Решение апелляционной комиссии доводится до сведения обучающегося, подавшего апелляцию, в течение 3 рабочих дней со дня заседания апелляционной комиссии. Факт ознакомления обучающегося, подавшего апелляцию, с решением апелляционной комиссии удостоверяется подписью обучающегося.

Примерный перечень тем выпускных квалификационных работ

1. Анализ пиктографических и криптографических методов символизации
2. Вежливость в интернет дискурсе
3. Коммуникативные стратегии британского политического дискурса
4. Лексические заимствования в сфере педагогических технологий в 21 веке
5. Лингвистические аспекты конфликта в Интернете на материале социальной сети Твиттер
6. Лингвистические особенности личных блогов в социальной сети Инстаграм
7. Лингвосоимиотический аспект топонимов Московской области
8. Литературный билингвизм и его проявления в художественном тексте
9. Национально-культурная специфика в произведениях Шона О'Кейси
10. Обучающие лингвистически системы с японским языком: lingware
11. Освоение семантики русского языка в условиях динамического билингвизма
12. Особенности билингвизма школьников 14-15 лет
13. Полилингвизм в образовании (на примере Казахстана)
14. Поэтическая функция языка на примере текстов песен немецкой метал-группы Rammstein
15. Развитие устной речи детей 5-10 лет
16. Речь ребенка 3-4 лет: психолингвистический аспект
17. Роль и место диалога в речевой деятельности
18. Сравнительный анализ лингвистического ландшафта Подмосковья и пригородов Лондона
19. Феминитивы в русском языке
20. Эвфемизмы в современном экономическом дискурсе
21. Экспансия англицизмов в русский язык через музыку современных рэп-исполнителей
22. Язык Интернета 2015-2018 годов: основные особенности
23. Языковая политика Австралии по отношению к языковым меньшинствам
24. Языковой пуризм в Германии во втором десятилетии 21 века
25. Englishfever в Южной Корее: лингвистический аспект